

**MPM**  
Beauty Line



MSW-20

**AKCESORIA**  
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA  
[mpmstrefa.pl](http://mpmstrefa.pl)



MPM agd S.A.  
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska  
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72,  
BDO: 000027599  
[www.mpm.pl](http://www.mpm.pl)

# ČESKY JAZYK

## NÁVOD K OBSLUZE FÉNU NA VLASY MODEL MSW-20 PŘED POUŽITÍM SE SEZNAMTE S BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY.

### POUŽITÍ FÉNU

1. Fén připojte do elektrické zásuvky a ujistěte se, že je přepínač rychlosti otáček ve vypnuté poloze.
2. Zvolte si preferované nastavení rychlosti.

**Pozor! Během používání nezakrývejte vstupní mřížku fénu, která se nachází v jeho zadní části, protože by tak mohlo snadno dojít k přehřátí přístroje.**

Fén je vybaven systémem, který zabraňuje přehřátí - pokud ucpete vstupní otvory přívodu vzduchu, automaticky se vypne a po vychladnutí se zase automaticky spustí.

### Tlačítko pro nastavení teploty a rychlosti

Můžete si vybrat ze dvou možností rychlosti otáček a teploty.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Má-li přístroj správně fungovat, musíte jej udržovat v čistotě. Postačí, když se budete před zahájením čištění řídit níže uvedenými zásadami.

1. Po skončení používání přístroj vždy odpojte ze zásuvky.
2. Po vychladnutí můžete vnější část pláště fénu otřít vlhkým hadříkem.
3. Kabel neomotávejte kolem přístroje, ale smotejte jej volně vedle něj.
4. Při čištění filtru z něj jemným štětečkem odstraňte vlasy a jiné nečistoty.

### TECHNICKÉ PARAMETRY

Technické parametry jsou uvedeny na nominálním štítku výrobku.

Délka napájecího kabelu: 1,8 m.

## Záruční list

Kontaktujte svého prodejce.

# DEUTSCH

## BEDIENUNGSANLEITUNG HAARTROCKNER MODELL MSW-20

### VOR DEM GEBRAUCH BITTE DIE SICHERHEITSHINWEISE LESEN.

### VERWENDUNG

1. Den Haartrockner an den Strom anschließen und dabei sicherstellen, dass der Gebläseregler ausgeschaltet ist.
2. Wählen Sie die gewünschte Temperaturstufe.

**Wichtig! Während des Gebrauchs niemals den Abluftfilter hinten am Haartrockner bedecken, da sich das Gerät ansonsten leicht überhitzt.**

Der Haartrockner ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet – falls die Abluftöffnungen verstopfen, schaltet sich das Gerät automatisch aus und erst nach dem Abkühlen wieder ein.

### Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen

Es stehen 2 Gebläse- und Temperaturstufen zur Verfügung.

### REINIGUNG UND WARTUNG

Um die korrekte Funktion zu gewährleisten muss das Gerät sauber gehalten werden. Es ist ausreichend, vor der Reinigung folgende Regeln zu beachten.

1. Nach dem Gebrauch immer den Stecker des Geräts ziehen.
2. Nach dem Abkühlen des Haartrockners kann das Gehäuse von außen mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
3. Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern lose seitlich aufwickeln.
4. Zur Reinigung des Filters Haare und andere Verunreinigungen mit einer weichen Bürste entfernen.

## TEHNISCHE DATEN

Die technischen Daten sind auf dem Typenschild des Produkts aufgeführt.

Länge des Netzkabels: 1,8 m.

## Garantieschein

Wenden Sie sich an Ihren Verkäufer.

## EESTI KEEL

**KASUTUSJUHEND FÖÖNI MUDELI MSW-20 JAOKS ENNE KASUTAMIST LUGEGE OHUTUSJUHISEID.**

### FÖÖNI KASUTAMINE

1. Ühendage fööni vooluallikaga ja veenduge, et õhuvoolu reguleerimise lüliti on välja lülitatud.
2. Valige soovitud kiiruse seaded.

**Tähelepanu! Ärge katke kasutamise ajal fööni tagaosas asuvat õhu väljalaskefiltrit, sest siis võib seade kergesti üle kuumeneda.**

Föönil on kaitsesüsteem ülekuumenemise vastu - kui õhu väljalaskeavad on ummistunud, lülitub seade automaatselt välja ja jahtudes uuesti sisse.

**Temperatuuri ja kiiruse seaded.**

Saadaval 2 õhuvoolu ja temperatuuri seadistust.

### PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Seadme nõuetekohaseks toimimiseks tuleb seda hoida puhtana. Järgige lihtsalt allpool toodud reegleid, enne kui hakkate puhastama seda.

1. Pärast kasutamist tõmmake seade alati pistikupesast välja.
2. Kui föön on jahtunud, võite korpuse väliskülje niiske lapiga üle pühkida.
3. Ärge kerige kaablit ümber seadme, vaid kerige see lõdvalt seadme küljele.
4. Filtri puhastamiseks eemaldage juuksed ja muu prahi pehme harjaga.

### TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Tehnilised andmed on esitatud toote tüübisildil.

Võrgukaabli pikkus: 1,8 m.

## Garantiikaart

Võtke ühendust oma edasimüüjaga.

## ENGLISH

**HAIR DRYER MODEL MSW-20 - USER MANUAL  
READ THE SAFETY PRECAUTIONS BEFORE USE.**

### USING THE HAIR DRYER

1. Connect the dryer to a power source, making sure that the airflow control switch is turned off.
2. Choose preferable speed settings.

**Caution! Do not cover the air outlet filter located on the back of the dryer when using the appliance, as it may lead to easy overheating.**

The dryer has a protection system preventing the appliance against overheating; if the air outlet openings are blocked, the appliance will turn off, and then turn on automatically after cooling itself down.

**Temperature and speed settings**

There are 2 airflow and temperature settings available.

### CLEANING AND MAINTENANCE

The device should be kept clean in order to ensure its proper functioning. Follow the rules below before cleaning.

1. Always unplug the device from the electrical outlet after use.
2. After the dryer has cooled down, wipe the outer part of the casing with a damp cloth.
3. Do not wrap the cord around the appliance, instead wind it loosely at the side.
4. To clean the filter, remove hair and other debris from it using a soft brush.

## TECHNICAL DATA

Technical specifications are given on the product nameplate.

Length of mains cable: 1.8 m.

## Warranty Card

Please contact your vendor.

## ESPAÑOL

### MANUAL DE USO DEL SECADOR DE CABELLO, MODELO MSW-20

#### ANTES DE USAR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

#### USO DEL SECADOR

1. Enchufe el secador a la electricidad certificándose de que el interruptor de regulación de soplo está desactivado.
2. Elija las configuraciones preferidas de velocidad.

**¡Atención! Durante el uso, no tape el filtro de salida del aire, que se encuentra en la parte trasera del secador porque el dispositivo puede sobrecalentarse.**

El secador tiene un sistema de protección contra el sobrecalentamiento. Si se tapan las salidas del aire, el dispositivo se desactivará automáticamente y, una vez enfriado, volverá a activarse.

#### Configuraciones de temperatura y velocidad

Se puede elegir entre 2 configuraciones de soplo y de temperatura.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para un funcionamiento correcto, el dispositivo debe mantenerse limpio. Es suficiente observar las siguientes reglas antes de comenzar la limpieza.

1. Después de usar, siempre desenchufe el dispositivo.
2. Una vez enfriado el secador, la parte exterior de la carcasa se puede limpiar con un paño suave y húmedo.
3. No envuelva el cable alrededor del dispositivo, sino déjelo suelto al lado.
4. Para limpiar el filtro, retire el pelo y otra suciedad con un cepillo suave.

#### DATOS TÉCNICOS

Los parámetros técnicos se indican en la placa de características del producto.

Longitud del cable de red: 1,8 m.

## Hoja de garantía

Contacte con su vendedor.

## FRANÇAIS

### NOTICE D'UTILISATION DU SÈCHE-CHEVEUX MODÈLE MSW-20

#### LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT TOUTE UTILISATION.

#### UTILISATION DU SÈCHE-CHEVEUX

1. Connectez le sèche-cheveux à une source d'alimentation, en vous assurant que le commutateur de contrôle du débit d'air est éteint.
2. Sélectionnez vos paramètres de vitesse préférés.

**Attention ! Pendant l'utilisation, ne couvrez pas le filtre de sortie d'air, qui se trouve à l'arrière du sèche-cheveux, car l'appareil peut alors facilement surchauffer.**

Le sèche-cheveux est doté d'un système de protection contre la surchauffe : il s'éteint automatiquement si les ouvertures de sortie d'air sont obstrués, puis se rallume automatiquement après refroidissement.

#### Réglages de la température et de la vitesse

L'appareil dispose de 2 réglages de débit d'air et de température.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour un bon fonctionnement, l'appareil doit être maintenu propre. Il suffit de suivre les règles ci-dessous avant de commencer le nettoyage.

1. Après utilisation débranchez toujours l'appareil de la prise électrique.
2. Une fois le sèche-cheveux refroidi, vous pouvez essuyer la partie extérieure du boîtier avec un chiffon humide.
3. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, mais enroulez-le sans serrer sur le côté.
4. Pour nettoyer le filtre, enlevez les cheveux et autres débris avec une brosse douce.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les paramètres techniques sont indiqués sur la plaque signalétique du produit.

Longueur du cordon secteur: 1,8 m.

## Fiche de garantie

Contactez votre revendeur.

## ITALIANO

### ISTRUZIONI PER L'USO DELL'ASCIUGACAPPELLI MODELLO MSW-20

#### **PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE REGOLE DI SICUREZZA.**

#### UTILIZZO DELL'ASCIUGACAPPELLI

1. Collegare l'asciugacapelli a una fonte di alimentazione accertandosi che l'interruttore di controllo del flusso d'aria sia spento.
2. Selezionare le impostazioni di velocità richieste.

**Attenzione! Durante l'uso, non coprire il filtro di uscita dell'aria situato sulla parte posteriore dell'asciugacapelli, in quanto l'apparecchio potrebbe facilmente surriscaldarsi.**

L'asciugacapelli è dotata di un sistema di protezione contro il surriscaldamento: in caso di intasamento delle uscite dell'aria, si spegne automaticamente e si riaccende una volta raffreddata.

#### Impostazioni di temperatura e velocità

Sono disponibili 2 impostazioni di flusso d'aria e temperatura.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per il funzionamento corretto, l'apparecchio deve essere tenuto pulito. È sufficiente seguire le seguenti regole prima di procedere con operazioni di pulizia.

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.
2. Una volta che l'asciugacapelli si è raffreddato, è possibile pulire l'esterno dell'involucro con un panno morbido e umido.
3. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio; ma avvolgerlo in modo lento da parte.
4. Per pulire il filtro, rimuovere i capelli e altra impurità con uno spazzolino morbido.

#### DATI TECNICI

I dati tecnici si trovano sulla targhetta nominale del prodotto.

Lunghezza del cavo di alimentazione: 1,8 m.

## Scheda di garanzia

Contattate il vostro rivenditore.

## MAGYAR

### MSW-20 HAJSZÁRÍTÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

#### **HASZNÁLAT ELŐTT OLVASD EL A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT.**

#### A HAJSZÁRÍTÓ HASZNÁLATA

1. Csatlakoztasd a hajszárítót az áramforráshoz, és győződj meg arról, hogy a légáramlás-szabályozó kapcsoló ki van kapcsolva.
2. Válaszd ki a kívánt sebességbeállításokat.

**Figyelem! Használat közben ne takard le a hajszárító hátlján található légkifúvó szűrőt, mivel a készülék ilyenkor könnyen túlmelegedhet.**

A hajszárító túlmelegedés elleni védelmi rendszerrel rendelkezik - a légkivezető nyílások eltömődése esetén a hajszárító automatikusan kikapcsol, majd lehűlés után újra bekapcsolható.

### A hőmérséklet és a sebesség beállítása

2 légáramlási és hőmérsékleti beállítás áll rendelkezésre.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A megfelelő működés érdekében a készüléket tisztán kell tartani. A tisztítás megkezdése előtt kövesd az alábbi szabályokat.

1. Használat után mindig húzd ki a készüléket a konnektorból.
2. Miután a hajszárító lehűlt, puha, nedves ruhával töröld át a készülék borítását.
3. Ne tekerd a kábelt a készülék köré, hanem csévéld fel lazán mellé.
4. A szűrő tisztításához puha kefével távolítsd el a hajszálat és egyéb szennyeződések.

## MŰSZAKI ADATOK

A műszaki paraméterek a termék adattábláján található.

A hálózati kábel hossza: 1,8 m.

## Garanciakártya

Lépj kapcsolatba a kereskedőddel.

## LATVIEŠU

### MATU ŽĀVĒTĀJA MODELIS MSW-20 LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

## PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET DROŠĪBAS PASĀKUMUS.

### ŽĀVĒTĀJA LIETOŠANA

1. Pievienojiet žāvētāju strāvas avotam, pārliedcinoties, ka gaisa plūsmas regulēšanas slēdzis ir izslēgts.
2. Izvēlieties vēlamos ātruma iestatījumus.

**Uzmanību! Lietošanas laikā neaizsedziet gaisa izplūdes filtru, kas atrodas žāvētāja aizmugurē, jo ierīce var viegli pārkarst.**

Žāvētājam ir sistēma, kas aizsargā pret pārkaršanu – ja gaisa izplūdes atveres ir aizsprostotas, tas automātiski izslēgsies, bet pēc atdzišanas ieslēgsies automātiski.

### Temperatūras un ātruma iestatījumi

Ir 2 gaisa plūsmas un temperatūras iestatījumi.

### TĪRĪŠANA UN APKOPE

Lai ierīce darbotos pareizi, tai jābūt tīrai. Pirms tīrīšanas sākšanas vienkārši ievērojiet tālāk minētos noteikumus.

1. Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrības kontaktligzdas.
2. Kad žāvētājs ir atdzisis, varat noslaucīt korpusa ārpusi ar mitru drānu.
3. Neaptiniet vadu ap ierīci, bet brīvi salieciet to blakus.
4. Lai notīrītu filtru, noņemiet matus un citus piesārņojumus ar mīkstu suku.

### TEHNISKIE DATI

Tehniskie parametri ir norādīti uz produkta datu plāksnītes.

Tīkla vada garums: 1,8 m.

## Garantinis lapas

Susisiekite su savo pardavēju.

# LIETUVIŲ

## PLAUKŲ DŽIOVINTUVO MODELIS MSW-20 NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

### **PRIEŠ NAUDODAMI SUSIPAŽINKITE SU SAUGOS TAISYKLĖMIS.**

#### **DŽIOVINTUVO NAUDOJIMAS**

1. Prijunkite džiovintuvą prie maitinimo šaltinio ir įsitikinkite, kad oro pūtimo valdymo jungiklis yra išjungtas.
2. Pasirinkite pageidaujamus greičio nustatymus.

**Dėmesio! Naudodami neuždenkite oro išleidimo angos filtro, esančio galinėje džiovintuvo dalyje, nes prietaisas gali lengvai perkaisti.**

Džiovintuvas turi sistemą, apsaugančią nuo perkaitimo – užkimšus oro išleidimo angas, džiovintuvas automatiškai išjungiamas, o po atvėsimo automatiškai įjungiamas.

#### **Temperatūros ir greičio nustatymai**

Yra 2 oro pūtimo ir temperatūros nustatymai.

#### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

Kad prietaisas tinkamai veiktų, jį reikia laikyti švarų. Pakanka laikyti toliau pateiktų taisyklių prieš pradėdami valyti.

1. Po naudojimo visada atjunkite nuo elektros lizdo.
2. Atvėsus džiovintuvui, galite nuvalyti korpuso išorę drėgna šluoste.
3. Nevyniokite laido aplink prietaisą, bet laisvai apvyniokite jį iš šono.
4. Norėdami išvalyti filtrą, minkštu šepetėliu pašalinkite plaukus ir kitus nešvarumus.

#### **TECHNINIAI DUOMENYS**

Techniniai duomenys nurodyti produkto informacinėje lentelėje.

Maitinimo laido ilgis: 1,8 m.

### **Garantijas karte**

Sazinieties ar savu pārdevēju.

# NEDERLANDS

## GEbruikersHANDLEIDING VOOR HAARDROGER MODEL MSW-20

### **LEES DE VEILIGHEIDSMATREGELEN VOORDAT U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN.**

#### **DE HAARDROGER GEBRUIKEN**

1. Sluit de haardroger op een stroombron aan en zorg ervoor dat de schakelaar voor de luchtstroomregeling is uitgeschakeld.
2. Kies de gewenste snelheidsinstellingen.

**Let op! Dek tijdens gebruik het luchtuitlaatfilter, welke zich aan de achterkant van de droger bevindt, niet af, omdat het apparaat gemakkelijk oververhit kan raken.**

De haardroger heeft een systeem dat beschermt tegen oververhitting - als de luchtuitlaatopeningen worden geblokkeerd, wordt deze automatisch uitgeschakeld en vervolgens automatisch na afkoeling ingeschakeld.

#### **Temperatuur- en snelheidsinstellingen**

Er zijn 2 luchtstroom- en temperatuurinstellingen.

#### **REINIGING EN ONDERHOUD**

Voor een goede werking moet het apparaat schoon worden gehouden. Volg de onderstaande regels voordat je met schoonmaken begint.

1. Koppel het apparaat na gebruik en voor het reinigen altijd van het stopcontact los.
2. Nadat de haardroger is afgekoeld, kunt u de buitenkant van de behuizing met een vochtige doek afvegen.
3. Wikkel het snoer niet om het apparaat, maar losjes op de zijkant.
4. Om het filter te reinigen, verwijder haar en ander vuil met een zachte borstel.

## TECHNISCHE GEGEVENS

De technische parameters staan vermeld op het typeplaatje van het product.

Lengte van het netsnoer: 1,8 m.

## Garantiekaart

Neem contact op met uw verkoper.

## POLSKI

### INSTRUKCJA OBSŁUGI DO SUSZARKI DO WŁOSÓW MODEL MSW-20

## PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z ZASADAMI BEZPIECZEŃSTWA.

### UŻYCIE SUSZARKI

1. Podłącz suszarkę do źródła prądu, upewniając się, że włącznik regulacji nadmuchu powietrza jest wyłączony.
2. Wybierz preferowane ustawienia prędkości.

**Uwaga! Podczas użytkowania nie zakrywaj filtra wylotowego powietrza, który znajduje się z tyłu suszarki, gdyż urządzenie może wtedy łatwo ulec przegrzaniu.**

Suszarka posiada system zabezpieczający przed przegrzaniem – w przypadku zatkania otworów wylotu powietrza wyłączy się automatycznie, a następnie po ostygnięciu włączy się samoczynnie.

### Ustawienia temperatury i prędkości

Dostępne są 2 ustawienia nadmuchu powietrza i temperatury.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Dla prawidłowego funkcjonowania, urządzenie powinno być utrzymywane w czystości. Wystarczy zastosować się do poniższych zasad przed rozpoczęciem czyszczenia.

1. Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.
2. Po wystudzeniu suszarki zewnętrzną część obudowy możesz wytrzeć wilgotną ściereczką.
3. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.
4. W celu wyczyszczenia filtra, miękką szczoteczką usuń włosy i inne zanieczyszczenia.

### DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Długość przewodu sieciowego: 1,8 m.

### Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

## Karta gwarancyjna

### JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

#### ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu (89) 623 11 00 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

#### ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapakuj uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.

#### ODBIERZ

W terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu do naprawy pracownik serwisu skontaktuje się z Tobą i odeśle naprawione urządzenie nieodpłatnie (dotyczy zasadnych napraw gwarancyjnych). W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno, Korpele 71,



**Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.**

**Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.**

**Czytelny podpis kupującego**

## **WARUNKI GWARANCJI**

1. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez Gwaranta w terminie ustawowym lub 14 dni liczonym od daty dostarczenia produktu do Gwaranta w szczególnych wypadkach termin wydłuża się do 30 dni. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas naprawy. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
2. Przez naprawę gwarancyjną rozumie się wykonanie przez Gwaranta czynności o charakterze specjalistycznym, właściwym dla usunięcia wady objętej gwarancją. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
3. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
  - a. sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
  - b. uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przebiecia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
  - c. uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem sprzętu; żarówki
  - d. uszkodzenia wynikłe na skutek:
    - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
    - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów),
    - nieprawidłowego transportu;
  - e. celowe uszkodzenie sprzętu;
  - f. uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
  - g. czynności konserwacyjne.
4. Reklamującemu przysługuje prawo do wymiany sprzętu na nowy, w przypadku gdy:
  - a. Serwis Centralny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe,
  - b. naprawa nie jest wykonywana w terminie wymienionym w pkt. 1 lub innym terminie, uzgodnionym na piśmie z reklamującym,
5. Reklamowany sprzęt może zostać przesłany na koszt gwaranta zwykłą przesyłką pocztową po wcześniejszym uzgodnieniu tego faktu z gwarantem.
6. Sprzęt dostarczany do Serwisu Centralnego powinien być czysty. Serwisant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt nabywcy.
7. Uprawnienia z tytułu udzielanej gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez użytkownika WAŻNEJ karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie naprawy we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji.
8. Karta gwarancyjna jest ważna na terytorium Polski.
9. Urządzenia marki MPM agd S.A. mają zastosowanie do użytkowania przez konsumenta wyłącznie w gospodarstwie domowym, chyba że mają inne przeznaczenie np. witryna handlowa. Użytkowanie sprzętu niezgodne z przeznaczeniem spowoduje utratę gwarancji.
10. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować utratę prawa gwarancji

Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, a także czytelnego podpisu kupującego jest **NIWAŻNA**.

**Numer seryjny**

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A USCĂTORULUI DE PĂR MODEL MSW-20

**ÎNAINTE DE UTILIZARE FACEȚI CUNOȘTINȚĂ CU  
REGULILE DE SIGURANȚĂ.**

#### UTILIZAREA USCĂTORULUI DE PĂR

1. Conectați uscătorul de păr la o sursă de alimentare, asigurându-vă că, comutatorul de control al fluxului de suflare este oprit.
2. Alegeți selectarea vitezei preferate.

**Atenție! În timpul utilizării, nu acoperiți filtrul de evacuare a aerului, care se află în partea din spate a uscătorului, deoarece dispozitivul se poate supraîncălzi cu ușurință.**

Uscătorul de păr are un sistem de protecție împotriva supraîncălzirii - dacă orificiile de evacuare a aerului sunt înfundate, și va opri automat, apoi va porni automat după răcire.

**Setarea temperaturii și a vitezei**

Sunt accesibile 2 setări de suflare a aerului și temperaturii.

#### CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru o funcționare corectă, aparatul trebuie păstrat curat. Trebuie doar să urmați regulile de mai jos înainte de a începe curățarea.

1. După utilizare deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare cu curent electric.
2. După ce uscătorul de păr s-a răcit, puteți șterge exteriorul carcasei cu o cârpă umedă.
3. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului, ci înfășurați-l ușor alături.
4. Pentru a curăța filtrul, îndepărtați părul și alte impurități cu o perie moale.

#### DATE TEHNICE

Parametrii tehnici sunt înscrisi pe plăcuța de fabricație a produsului.

Lungimea cablului de rețea: 1,8 m.

## Fișa de garanție

Contactați vânzătorul dvs.

## РУССКИЙ

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ФЕНА ДЛЯ ВОЛОС МОДЕЛИ MSW-20

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО  
ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРАВИЛАМИ  
БЕЗОПАСНОСТИ.**

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФЕНА ДЛЯ ВОЛОС

1. Подключите фен к источнику питания, убедившись, что переключатель управления воздушным потоком выключен.
2. Выберите предпочтительные настройки температуры.

**Внимание! Во время использования не закрывайте воздушный фильтр, расположенный на задней стороне фена, так как устройство может легко перегреться.**

Фен оснащен системой защиты от перегрева – если отверстия для выхода воздуха заблокированы, он автоматически выключится, а затем автоматически включится после остывания.

**Настройки температуры и скорости**

Есть 2 настройки потока воздуха и температуры.

#### ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

Для правильного функционирования устройство должно содержаться в чистоте. Просто следуйте приведенным ниже правилам, прежде чем начать очистку.

1. После использования и перед очисткой всегда отключайте устройство от электрической розетки.
2. После остывания фена можно протереть наружную поверхность корпуса мягкой влажной салфеткой.
3. Не оборачивайте шнур вокруг прибора, а свободно сверните его сбоку.
4. Чтобы очистить фильтр, удалите волосы и другие загрязнения с помощью мягкой щеточки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические параметры указаны на заводской табличке изделия.

Длина шнура питания: 1,8 м.

## Гарантийный талон

Свяжитесь с вашим дилером.

## SLOVENSKÝ

### NÁVOD NA OBSLUHU PRE FÉN NA VLASY MODEL MSW-20

## PRED POUŽITÍM SA OBOZNÁMTE S BEZPEČNOSTNÝMI PRAVIDLAMI.

### POUŽÍVANIE FÉNU NA VLASY

1. Zariadenie zapojte do elektrickej siete a presvedčte sa, že tlačidlo na reguláciu fúkania vzduchu je vypnuté.
2. Vyberte preferované nastavenie rýchlosti.

**Pozor! Počas používania nezakrývajte filter výstupného vzduchu, ktorý sa nachádza vzadu na sušiči, keďže zariadenie sa môže ľahko prehriať.**

Sušič je vybavený ochranným systémom pred prehriatím – v prípade zakrytia filtra pre výstupný vzduch, fén sa automaticky vypne a následne sa po vychladnutí opäť sám zapne.

**Nastavenie teploty a rýchlosti.**

Dostupné sú 2 nastavenia fúkania vzduchu a teploty.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Aby zariadenie fungovalo správne, musí byť čisté. Pred začatím čistenia stačí dodržiavať nižšie uvedené pokyny.

1. Po použití zariadenie vždy vyberte z elektrickej siete.
2. Po vychladnutí fénu, môžete ho zvonku utrieť vlhkou handričkou.
3. Neomotávajte kábel okolo zariadenia, ale stočte ho voľne vedľa.
4. Ak chcete vyčistiť filter, mäkkou kefkou odstráňte vlasy a iné nečistoty.

### TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku výrobku.

Dĺžka napájacieho kábla: 1,8 m.

## Záručný list

Kontaktujte svojho predajcu.

## УКРАЇНСЬКА

### ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ФЕНУ МОДЕЛЬ MSW-20

## ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЬ З ПРАВИЛАМИ БЕЗПЕКИ.

### ВИКОРИСТАННЯ ФЕНУ

1. Підключіть фен до джерела живлення, переконавшись, що перемикач керування потоком повітря вимкнено.
2. Виберіть бажані налаштування швидкості.

**Увага! Під час використання не закривайте фільтр випуску повітря, який розташований на задній панелі фену, оскільки пристрій може легко перегрітися.**

У фені передбачена система захисту від перегрівання – якщо отвори для виходу повітря забиті, вона автоматично вимкнеться, а після охолодження увімкнеться автоматично.

**Налаштування температури і швидкості**

Є 2 параметри повітряного потоку та температури.

## **ОЧИЩЕННЯ І ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ**

Для правильної роботи пристрій повинен бути завжди чистим. Просто дотримуйтеся наведених нижче правил, перш ніж почати очищення.

1. Після використання завжди відключайте пристрій від електричної розетки.
2. Після охолодження фену зовнішню частину корпусу можна протерти вологою ганчіркою.
3. Не обертайте шнур навколо приладу, а вільно намотуйте його збоку.
4. Щоб очистити фільтр, видаліть волосся та інше сміття м'якою щіткою.

## **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Технічні параметри вказані на заводській таблиці виробу.

Довжина мережевого кабелю: 1,8 м.

## **Гарантійний талон**

Зв'яжіться з вашим дилером.